

הדף

**LA HOJA 952**

**HACER o...**

**LA HOJA DE ELAD 581**

**SHABAT "KODESH"**

# HACER o...

Y reunió Moshe... y les dijo:  
éstas son las cosas que ordenó Hashem, para hacer.  
(Shemot 35,1)

*Y estudiamos, dijo Rebi: cosas, las palabras, éstas son las palabras, los treinta y nueve trabajos que fueron dichos a Moshe en Sinai (tratado de Shabat, hoja 97b).*

En el libro “**Sabib Shuljano Shel Maguid**”, cuenta el rab **Pesaj Krohn**, lo que escuchó del gaon, rabi **Israel Grosman ztz”l**, sobre su padre, el gaon, rabi **Zalmen Grosman ztz”l**.

El relato nos puede traer un ejemplo de lo que implica santificar el Shabat, para quien sabe cómo elevarlo, dice el rab hagaon **Iaacov Israel Hacohe Baifus ztz”l**.

Rabi Zalmen tenía una forma muy destacada, para mostrar su amor por el cuidado del Shabat Kodesh: no dormía desde el comienzo del Shabat hasta su salida.

Y les explicaba a sus niños sobre su costumbre, diciendo que el Shabat era un

**CLASES DE TORA EN ESPAÑOL: 079 575 7924 \ 050 583 7236**

1. Perashat Hashavua 2. Jafetz Jaim 3. Shemirat Halashon 4. Musar

*Leiluy Nishmat*

**Israel Ben Shloime ztz”l Lea (Luisa) Bat Rosa Aleha Hashalom**

**Iemima Bat Abraham Avinu Aleha Hashalom**

**Shlomo Ben Simi z”l Clara Bat Elías Aleha Hashalom**

**Rab Itzjak Ben rabi Shalom Mordejai Shevadron ztz”l**

*Consultas: 050-415-4745 08-974-2877. El folleto tiene santidad, requiere guenizá.*

*Por favor no transportarlo en Shabat en lugares donde no hay erub,  
ni leerlo en momentos de Tefilá o de lectura del Sefer Tora.*

trabajo, como dicen nuestros sabios, y el iehudi es, en este día, como un rey, que tiene que aprovechar su tiempo para vivir con su reinado...

Por lo tanto, agregaba, es conocido el relato sobre el rey que dormía muy poco, porque cuando dormía no sentía que era un rey.

Por eso, yo no puedo desperdiciar mi tiempo durmiendo, porque si duermo estoy desaprovechando la oportunidad maravillosa de vivir el Shabat junto a mi reino.

Y en verdad, rabi Zalmen aprovechaba completamente el día de Shabat, y fijaba un tiempo para el estudio de Mishnaiot, recitar el Tehilim y cantar las “Zemirot Shabat”.

También su amor se reflejaba en sus oraciones, rezando con gran emoción y concentración. Todo a pesar de la pobreza, en Shabat se veía como un verdadero rey.

En el año 5672 (hace unos ciento diez años), la pobreza en la tierra de Israel había llegado a su punto máximo.

Y sin alternativa, cuando la soga llegó al cuello, rabi Zalmen decidió abandonar su casa por unos años, con el objeto de traer el sustento a su casa, viajando a los Estados Unidos.

Dejó a su familia en su casa, pidió dinero prestado para comprar su pasaje y subió al barco que lo llevaría al otro lado del océano.

Cuando llegó el día de Shabat Kodesh, rabi Zalmen se propuso no cambiar su hermosa costumbre, y también, estando a bordo de la embarcación, su Shabat tendría la misma elevación y santidad de siempre, aprovechando el tiempo al máximo, como acostumbraba en su casa, en cada Shabat.

Después de las oraciones de la tarde y de la noche, cantó el “Shalom Aleijem”, la oración “Ribono Shel Olam” y el “Eshet Jail”.

A continuación, recitó el “Kidush” y se sentó a comer la comida de Shabat.

Durante toda la comida – en la que estuvo solo – cantó las “Zemirot Shabat”, y después de recitar un largo “Bircat Hamazon”, estudió, en profundidad, con uno de los tantos libros que llevó consigo.

Más tarde, se sentó en un rincón y comenzó su estudio de Mishnaiot.

El no se dio cuenta, de que mientras comía, y todo el tiempo que siguió después, en la noche, estudiando Mishnaiot y algunos temas sobre la Perasha de la semana, un hombre se paró a un costado y lo observaba con gran atención y asombro.

A este hombre le costaba mucho entender, como hacía rabi Zalmen para sumergirse en tanta santidad, y cuánta elevación había en la forma que hacía brillar el Shabat.

La noche parecía que no tenía fin, y este hombre, ya agotado, se fue a dormir, dejando solo a rabi Zalmen, que, desde luego, permaneció estudiando durante toda la noche.

En la mañana, el hombre volvió y seguía asombrándose, ahora, al escuchar la dulzura de su voz, mientras recitaba las oraciones de la mañana.

El hombre no se apartó, aunque no permitió que rabi Zalmen sepa de su presencia, y vio como rabi Zalmen recitó el “Kidush” de la mañana sobre el vino, cantando las “Zemirot” elevándose cada vez más.

Su comida, estaba “envuelta” en santidad.

Siguió con su “Bircat Hamazon”, y durante toda la tarde, el hombre no se movió de su punto de observación.

La oración de la tarde, la tercera comida... hasta la “Havdala”, con la salida del Shabat Kodesh.

Recién después de la “Havdala”, el hombre se mostró y se acercó a rabi Zalmen, diciéndole que estuvo observándolo con gran asombro durante todo el Shabat.

Le remarcó, que en toda su vida, nunca vio un aprovechamiento del tiempo tan maravilloso del día grande y santo. Su dedicación, también cuando pensaba que nadie lo observaba, mostraba la pureza de su corazón, sirviendo al Creador, con todo su ser.

Cuando terminó sus palabras, se presentó, como el **Baron Rotshild**, y le dijo que podía pedirle lo que más deseara, porque él quería honrarlo grandemente, dándole para que se tome quince minutos, y piense en el bien que el Baron podría hacer por él...

A pesar de que tenía tiempo, rabi Zalman pensó de inmediato, que desde el Cielo le dieron la oportunidad de ahorrar un destierro de varios años, junto a la vergüenza de tener que pedir donaciones para él y su familia.

Entonces, sólo tenía que decirle a este hombre cuál era el monto que necesitaba para su sustento, y podría volver enseguida a su casa, con honor y alegría.

De todas formas, rabi Zalmen bajó a su camarote, para pensar el asunto con detenimiento y tranquilidad.

De pronto, recordó, que antes de su partida de la tierra de Israel, sus hermanos, fundadores de los asentamientos que cuidaban las fronteras junto al río Iarden, le habían hecho un pedido muy importante.

Rabi Zalmen le describió a su interlocutor, las desgracias que soportaban los pobladores del norte de Israel, junto al Iarden, azotados por una epidemia de malaria, que dejaba muchos muertos todos los días, tanto jóvenes como personas mayores.

Por eso, le habían pedido a rabi Zalmen, si podía reunir donaciones para enviarles, desde los Estados Unidos, y así podrían comprar medicamentos para salvar vidas...

Los pensamientos daban vueltas, una y otra vez en la cabeza emocionada de rabi Zalmen.

Por un lado, sentía gran alegría, porque podría dar fin a su destierro, prácticamente antes de comenzarlo.

Con justicia, podría preocuparse por su bien y el de su familia, porque ésta parecía ser la intención del Baron Rotshild, y además, se trataba del motivo principal de su viaje.

Por otra parte, tal vez era preferible ocuparse del sufrimiento de tanta gente, no sólo el sufrimiento, sino también la posibilidad de salvar tantas vidas que estaban en un peligro inminente.

En cada día que pasaba, sin doctores, sin una solución urgente, se perdían muchas almas de Israel, *lo alenu...*

En esos quince minutos, aprovechó para explicarle al Baron lo que había escuchado de sus hermanos del norte del país.

Y le dijo: el deseo de mi corazón es ayudar a mis hermanos en los asentamientos del norte, que se encuentran en un gran peligro.

Tal vez usted podría buscar la forma para que los doctores pudieran llegar hasta esas ciudades y tratar a los enfermos, evitando muertes.

Este es el bien más grande que usted puede hacer por mí... Y en efecto, el Baron le aseguró que haría todo lo posible, e imposible, para salvar las vidas de esos sacrificados pobladores...

Rabi Zalmen llegó a Nueva York...

Allí abrió unas oficinas para recibir aportes y contribuciones para la Ieshivat "Ohel Moshe", de Ierushalaim.

Cuatro meses después de su llegada, recibió una carta de sus hermanos, donde le contaban sobre la Siata Dishmaia, *la Ayuda del Cielo*, de la que todos fueron testigos, con lo sucedido en los asentamientos durante las últimas semanas.

Como si hubieran sido enviados directo desde el Cielo, *escribió su hermano*, sin saber de dónde, llegaron doctores para atender a los enfermos...

Todos fueron tratados intensivamente, hasta erradicar, casi por completo, los vestigios de la epidemia...

Después de finalizada la carta, escribió la "postdata": *existen rumores que indican que el Baron Rotshild, estuvo detrás de todo esto, como el medio para que se ejecute la Decisión del Cielo...*

Cuando rabi Zalmen terminó la lectura de la carta, no paraba de llorar...

Más tarde explicó que el motivo de su llanto fue doble:

Primero, por el mérito de hacer un gran favor, sin que ninguna persona de las que recibió dicho favor, sepa que fue de parte de él...

Segundo, un profundo agradecimiento al Creador, que me dio la fuerza para sobreponerme a la inclinación natural de preocuparme, primero, por mis intereses y los de mi familia...

*Ialkut Iosif Lekaj.*

# KEHILAT NAJALAT MOSHE

LA COMUNIDAD LATINOAMERICANA EN EREZ ISRAEL  
EN MEMORIA DE MOSHE BEN SABRA

Rab Hakehila: Rabi MORDEJAI SACYLER Shlita

# COLEL BEIT SHMUEL

EN MEMORIA DE SAMUEL Y LUISA EDERY COHEN

RASHI 9 - ELAD – ISRAEL

TELEFONO: 0 (0972) 52 711 1755

Hadlakat Nerot: 17:17 Shekia: 17:47

Fin de Shabat: 18:23 R”T: 19:00

# SHABAT “KODESH”

**Y reunió Moshe... y les dijo:  
éstas son las cosas que ordenó Hashem, para hacer.  
(Shemot 35,1)**

*Y estudiamos, dijo Rebi: cosas, las palabras, éstas son las palabras, los treinta y nueve trabajos que fueron dichos a Moshe en Sinai (tratado de Shabat, hoja 97b).*

Siguiendo el camino de la señal que hay aquí, sobre los treinta y nueve trabajos de Shabat, dijo el rab hagaon **Iosef Tzi Haleivi Diner** ztz”l, en su libro “**Mikdash Haleivi**”: se entiende, que en esta reunión del pueblo de

*Leiluy Nishmat*

**Israel Ben Shloime** ztz”l    **Lea (Luisa) Bat Rosa** Aleha Hashalom

**Iemima Bat Abraham Avinu** Aleha Hashalom

**Shlomo Ben Simi** z”l    **Clara Bat Elías** Aleha Hashalom

**Rab Itzkaj Ben rabi Shalom Mordejai Shevadron** ztz”l

*Consultas: 03-909-5405 050-415-4745. El folleto tiene santidad, requiere guenizá.  
Por favor no transportarlo en Shabat en lugares donde no hay erub,  
ni leerlo en momentos de Tefilá o de lectura del Sefer Tora.*

Israel, Moshe Rabenu ordena a los hijos de Israel sobre la prohibición del trabajo en Shabat.

Pero, si así fuera, que habla sobre las prohibiciones, no da lugar a la continuación del versículo: “que ordenó Hashem **para hacer**”, porque si la intención es hablar sobre los trabajos prohibidos en Shabat, no encaja la expresión “para hacer”, debido a que esos trabajos no pueden realizarse.

Por eso, tenemos que decir, **que la intención de la Tora, aquí, recae sobre los preceptos que implican una acción, los cuales nos fueron ordenados para realizar en Shabat**, donde la palabra “hacer”, resulta más adecuada.

Es decir, que además de los trabajos, que tenemos prohibido realizar en Shabat, fuimos ordenados también, **a santificar el Shabat en forma de acción, para “regalarle” más de su esencia espiritual y elevarla.**

En verdad, dice el rab hagaon **Iaacov Israel Hacoheh Baifus ztz”l**, ésta es una misión extremadamente difícil...

Porque negarnos a realizar un trabajo, no es algo tan problemático, ya que normalmente, las personas prefieren mantenerse en determinada situación cuando esto no les exige un trabajo. Entonces, vemos que el descanso, responde a la voluntad natural del cuerpo...

Nuestro “prestar atención” deberá concentrarse para “santificar”, una misión elevada: santificar al Shabat con nuestras acciones, “hacer” un día de gran elevación espiritual.

En el tratado de Shabat (hoja 113b), está dicho: la palabra está prohibida, el pensamiento permitido, como cantamos en la “Zemirot Shabat”: “tus posesiones están prohibidas... los pensamientos permitidos”, porque no se prohibió pensar en cosas profanas (cosas de trabajo o cosas de los días de la semana) en el Shabat.

Aunque, de todas formas, nosotros entendemos que no es una conducta digna, porque le resta espiritualidad al Shabat. Si un empresario piensa en sus ocupaciones o un comerciante en su negocio, ¿qué será de la santidad del Shabat? El ambiente espiritual tan elevado, ¡caerá al abismo!...

Si nuestra voluntad es santificar dignamente al Shabat, **tendremos que “santificar” nuestra atención en forma especial, para separar al Shabat de los días de la semana.** No alcanza con honrar al Shabat con “carne, pescado y todos los manjares”, necesitamos crear el ambiente del “día santo”, desde el comienzo hasta su final, junto a la mesa de Shabat, en particular, y en toda la casa, en general.

Esto exigirá una elevación interior que se manifieste, destacando lo especial de este día, honorable frente a todos los demás días. Y es lo que la Tora nos exige cuando nos dice: “para hacer”, para hacer el día de Shabat...

Al respecto encontramos en las palabras de nuestros sabios (en el tratado de

Shabat, hoja 118a): dijo rabi Iojanan, en nombre de rabi Iosi: todo el que conduce (Meaneg) el Shabat, recibirá una herencia sin límite. ¿Qué significa “conducir el Shabat”? Aparentemente sería más correcto decir “todo el que disfruta (Mitaaneg) en Shabat”.

En verdad, no podemos explicar que se nos exija disfrutar del Shabat y nada más. No sería una misión complicada por la cual recibimos una recompensa tan grande. Por eso, la intención de nuestros sabios es para **quien se conduce con todo lo digno para el Shabat, lo eleva, y crea un ambiente apropiado para un “día grande y santo”**, será una misión en verdad difícil, y compatible con la recompensa de una “herencia sin límites”.

Morenu Verabenu, el gaon rabi **Eliahu Lupian** ztz”l, contó que una vez que fue a “vivir” el Shabat junto al “**Jafetz Jaim**” ztz”l, y escuchó así:

Mientras comían, el “Jafetz Jaim” explicó una de las “Zemiroth”: **Kol Mekadesh Shvii...**, “todo el que santifica el séptimo como es digno para él, todo el que cuida el Shabat cuidando de no profanarlo”.

Y dijo, hay dos clases de personas que cuidan el Shabat.

Está el que santifica el Shabat como es digno para el Shabat, que santifica el día con Santidad (valga la redundancia) y pureza, lo que puede verse durante las oraciones, que tendrán una santidad mayor, en un estudio de Tora más completo, con mayor concentración, fijando también un tiempo para realizar un balance de sus acciones...

Frente a esta persona, tenemos al que, solamente, “cuida el Shabat, lo cuida – para no profanarlo”, es decir, todo su esfuerzo se concentra sólo para cuidarse de la profanación del Shabat, y no más.

Muchos señalan a esta persona, y dicen sobre ella que tiene temor al Cielo, y la describen como una persona “Shomer Shabat”, que cuida el Shabat.

Pero, en la práctica, su Shabat está golpeado y defectuoso, porque no se preocupa por aumentar la Santidad del Shabat, y no se conduce en la Tora y en el Servicio al Creador, sólo tendrá un Shabat para dormir y descansar, sin realizar ninguna acción en pro de la Santidad del Shabat.

Pero sin duda, prosigue el “Jafetz Jaim”, los dos tendrán una gran recompensa, **cada uno de acuerdo a su acción** – porque también el que “cuida el Shabat” recibirá una recompensa muy grande, porque, al fin y al cabo, no profanó el Shabat.

Pero – cada hombre en su campamento y cada hombre con su bandera – los dos no entrarán al mismo campamento, porque cada uno tiene una “bandera” diferente, y está claro que el “Shomer Shabat” no podrá entrar al campamento del “Mekadesh Shviii Keraui Lo”, *el que santifica el séptimo como es digno para él...*

*Ialkut Iosif Lekaj.*



## **HORARIOS DE SHABAT**

12:00 a 13:00 Shiur Daf Iomi a Cargo del Rab Hakehila

17:17 Minja

Derasha a cargo del Rab Hakehila

18:15 Arvit (aproximadamente)

7:45 Shajrit, luego Kidush y Shiur Daf Iomi a cargo del Rab Hakehila

15:50 Shiur del Rab Gut Shlita

16:50 Minja

18:30 Arvit Motzae Shabat (aproximadamente)

19:00 Abot Ubanim

## **HORARIOS DE JOL**

**Shajrit: 7:50 (Korbanot)**

**COLEL "BEIT SHMUEL"**

**SEDER 8**

9:00 a 13:00 a cargo del Rab Hakehila

**Minja: 12:30**

**COLEL "BEIT SHMUEL"**

**SEDER 9**

16:30 a 19:00 a cargo del Rab Hakehila

15:00 a 15:30 Jumash Bereshit con Mefarshim a cargo del Rab Gabriel Guiber

15:30 a 16:30 Musar a cargo del Rab Gabriel Guiber

**Arvit: 19:00**

19:20 a 19:40 Halajot a cargo del Rab Hakehila

19:40 a 20:00 Musar a cargo del Rab Hakehila

20:00 a 21:00 Shiur Daf Iomi a cargo del Rab Hakehila